

SOCIAL AFFAIRS STREAM/FILIERE DES AFFAIRES SOCIALES

<u>ASSIGNMENTS</u> <u>AFFECTATIONS</u>	<u>FROM</u> <u>DE</u>	<u>TO</u> <u>À</u>	<u>EFFECTIVE DATE</u> <u>À COMPTER DU</u>
Laurin, G.B. (FS)	T & L / C & V	IMH	1986-10-30
Willms, G.J. (FS)	Seoul	T & L / C & V	1986-10-16
	T & L / C & V	San José	1986-11-03

TRADE COMMISSIONER SERVICE/SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX

<u>ASSIGNMENTS</u> <u>AFFECTATIONS</u>	<u>FROM</u> <u>DE</u>	<u>TO</u> <u>À</u>	<u>EFFECTIVE DATE</u> <u>À COMPTER DU</u>
Kepper, J. (EX)	UTM	TDP	1986-10-20
MacKenzie, R.B. (FS)	PNTJ	DMT	1986-10-22
Prud'homme, A. (CO)	DRIE/MEIR	LWOP/CSS	1986-08-04
Snyder, J.M. (FS)	TEI	LWOP/CSS	1986-09-01(1)

<u>SEPARATIONS</u> <u>CESSATIONS D'EMPLOI</u>	<u>GRADE</u> <u>CLASSE</u>	<u>FROM</u> <u>DE</u>	<u>EFFECTIVE DATE</u> <u>À COMPTER DU</u>
Beeman, W.J.	FS-2	INE	1986-12-29

PERSONNEL NOTICES

Death

The Under-Secretary regrets to announce the death of Mr. Jacques Cousineau on November 4 in Ottawa. Mr. Cousineau joined the Department of External Affairs in 1954. He served abroad in Vientiane, Beirut, Rome, Addis Ababa, Washington and Libreville. Messages of condolences may be sent to Mme Pierrette Cousineau, 52 Confederation Private, Ottawa, Ontario K1V 9W6.

AVIS RELATIFS AU PERSONNEL

Décès

Le Sous-secrétaire annonce avec regret le décès de M. Jacques Cousineau, survenu à Ottawa le 4 novembre. M. Cousineau est entré au service du Ministère en 1954. Il a été en poste à Vientiane, Beyrouth, Rome, Addis Abéba, Washington et Libreville. Les témoignages de sympathie peuvent être envoyés à Mme Pierrette Cousineau, 52 Confederation Private, Ottawa, Ontario K1V 9W6.

PERSONAL NOTICES

Employees wishing to insert an advertisement in this section should complete form EXT 104 (available from MFMM Stockroom, room BG-131) and forward it to MISA.

AVIS PARTICULIERS

Les employés qui désirent faire paraître une annonce sous cette rubrique doivent remplir le formulaire EXT 104 (en stock au magasin de MFMM, pièce BG-131) et l'envoyer à MISA.

FOR RENT: Available immediately. Cozy one-bedroom apartment. Completely furnished. Close to canal and Ottawa University. Light, heat, water, washer, dryer and garage included. \$450 per month. Call George 828-4190 (evenings).